



# EFFEKTIVE NASSZERKLEINERUNG

Der Vogelsang RotaCut®  
mit Fremdkörperabschneider  
für Aufbereitungsprozesse und  
Anlagenschutz

VOGELSANG – LEADING IN TECHNOLOGY

**VOGELSANG**





Schneidkopf mit ACC plus

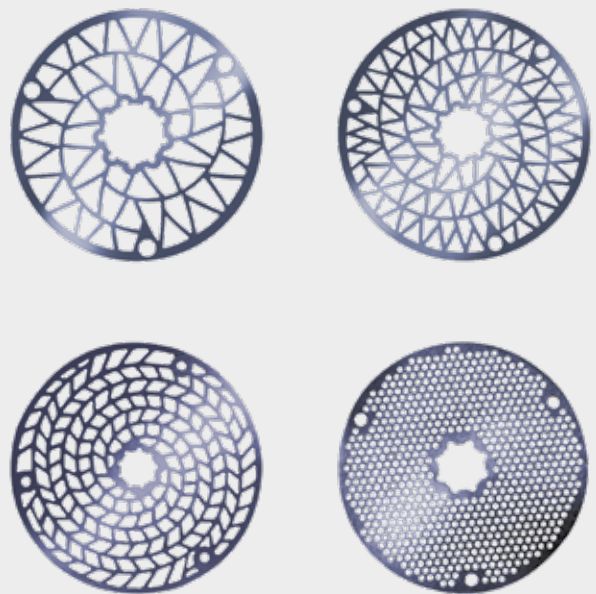
# PIONIERARBEIT MIT LANGZEIT- WIRKUNG

## Der RotaCut®-Nasszerkleinerer für homogene Medien und zuverlässigen Anlagenschutz

Ob in der Lebensmittel-, Papier- und Zellstoffindustrie oder in Schlachtereien, die effiziente Zerkleinerung von Grob- und Faserstoffen in flüssigen Medien ist in vielerlei Branchen ein maßgeblicher Bestandteil der Prozesse. Auch der reibungslose Betrieb von Biogas- oder Kläranlagen hängt von der zuverlässigen Schwergutabscheidung und Zerkleinerung von Fest- und Störstoffen in flüssigen Medien ab. Einen ebenfalls starken Einfluss haben Nasszerkleinerer auf die Wirtschaftlichkeit von Agrarbetrieben und Entsorgungsunternehmen.

Mit dem RotaCut hat Vogelsang vor 25 Jahren einen Nasszerkleinerer erfunden, der sich bis heute weltweit in unterschiedlichsten Branchen und unter härtesten Bedingungen bewährt hat. Von Fäkalien und Wirtschaftsdünger oder Biosuspensionen über Kartoffelpülpe, Lebensmittelreste und Schlachtabfälle bis hin zu Klär- und Ölschlämmen – wegen der universellen Eignung wird der RotaCut in immer neuen Einsatzgebieten und Anwendungen erfolgreich auf die Probe gestellt.

Der entscheidende Vorteil: Der RotaCut scheidet kritisches Schwergut ab, noch bevor das aufzubereitende Medium zum Schneidkopf des Nasszerkleinerers geführt wird. Durchdachte Details wie dieses und sein stimmiges Gesamtkonzept überzeugen immer mehr Anwender davon, den RotaCut einzusetzen. Der unnachgiebige Alleskönner zerkleinert selbst Haare und Industriefasern, und schützt so alle darauffolgenden Anlagenkomponenten zuverlässig vor Fremdkörpern, Faser- und Feststoffen.



### Innovative Siebgeometrie

Unsere Ingenieure haben eine Software entwickelt, die Schneidsiebe mit optimaler Geometrie für alle Siebgrößen und Zerkleinerungsgrade je nach Medium errechnet. Damit ist sichergestellt, dass das individuell für Ihre Aufgabenstellung gewählte Schneidsieb exakt auf das zu behandelnde Medium zugeschnitten ist. Sie erhalten die optimale Geometrie und damit beste Ergebnisse bei der Anwendung. Um darüber hinaus die Wirtschaftlichkeit zu erhöhen, lassen sich alle Schneidsiebe beidseitig benutzen.

### Vorteile des RotaCut®

- Zuverlässige Zerkleinerung der Faser- und Grobstoffe
- Fremdkörperschutz für alle nachgeschalteten Anlagenkomponenten
- Geringere Rührwerks- und Pumpleistung erforderlich dank homogeneren und fließfähigeren Mediums
- Vollautomatischer, unterbrechungsfreier und wartungsarmer Betrieb durch Automatic Cut Control (ACC)
- Vollautomatische Überwachung des Aggregats sowie selbsttätige Störungsbeseitigung mit PCU (optional)

### Zerkleinerungstechnik

Bei vielen Anwendungen ist der RotaCut als Zerkleinerer gefragt. Mit dem Strom des Pumpmediums passieren Fasern und Grobstoffe den Schneidkopf des RotaCut. Die durchdachte Schneidsiebgeometrie und eine innovative Messerführung ermöglichen eine zuverlässige Zerkleinerung und ein extrem gleichmäßiges Schneidergebnis. Aus Flüssigkeit und den darin enthaltenen Feststoffen wird eine pumpfähige, homogene Suspension. Darüber hinaus ist der RotaCut ein sehr wirkungsvolles Werkzeug, um heterogene Medien zu homogenisieren. Das betrifft den Einsatz in der Nahrungsmittelindustrie, in Schlachtereien und Biogasanlagen sowie alle Anwendungen, bei denen Suspensionen mit gleichbleibender Konsistenz gefordert sind. Der RotaCut zerkleinert zuverlässig selbst Haare und Industriefasern.

### Fremdkörperschutz

Eine wichtige Funktion des RotaCut ist der Fremdkörperschutz und damit verbunden eine wirkungsvolle Schwergutabscheidung. Steine oder Metallteile, die sich nicht zerkleinern lassen, werden zuverlässig zurückgehalten und in einen Auffangbehälter geleitet. Dadurch werden Pumpen, Rohrleitungen und Anlagenteile wirkungsvoll geschützt und Fremdkörperschäden vermieden.

### Das Prinzip

Der RotaCut vereint somit zwei Funktionen in einer Maschine: Er trennt und zerkleinert, wodurch mit Fasern, Feststoffen und Fremdkörpern beladene Flüssigkeiten in pumpbare Suspensionen umgewandelt werden. Während das Medium kontinuierlich durch den RotaCut strömt, werden Schwergut wie Steine oder Metallteile durch ihre Schwerkraft abgeschieden. Sie werden später durch eine Reinigungsöffnung entsorgt. Alle Schwimm- und Schwebstoffe in Medien – Fasern, Haare, Knochen, Holz, Verzapfungen, GPS oder Gras – werden vom Flüssigkeitsstrom zum Schneidsieb geführt und durch rotierende, selbstschärfende Messer zerkleinert. Gleichzeitig wird das Medium homogenisiert.

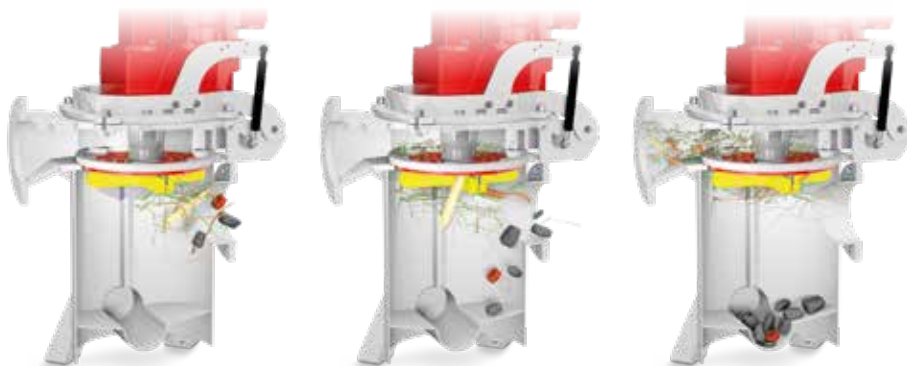
### Die Messer- und Rotorkonstruktion

Die im RotaCut-Schneidkopf befindlichen Schneidmesser aus verschleißbeständigem, martensitischem Edelstahl werden selbstnachstellend gegen das Schneidsieb gedrückt. Dank der clever konstruierten Messeraufnahme im Rotor besteht permanent auf ganzer Länge Kontakt zwischen Messer und Schneidsieb. In Kombination mit der optimierten Messeranordnung garantiert dies einen schwingungsarmen Lauf sowie hohe Effizienz und Wirtschaftlichkeit.

### Einfache Instandhaltung

Wie alle Vogelsang Maschinen ist auch der RotaCut wartungsarm und servicefreundlich konstruiert. Alle Verschleißteile inklusive der Schneidmesser sind sehr gut zugänglich und lassen sich mit wenigen Handgriffen austauschen.

### Das Funktionsprinzip des RotaCut®



Das Medium strömt kontinuierlich durch den RotaCut. Fremdkörper (Steine, Metallteile usw.) werden aufgrund ihrer Größe bzw. ihres Gewichts abgeschieden und können später durch eine Reinigungsöffnung mühelos entsorgt werden. Alle Schwimm- und Schwebstoffe (Fasern, Haare, Knochen, Holz usw.) werden vom Flüssigkeitsstrom zum Schneidsieb geführt und durch rotierende, selbstschärfende Messer zerkleinert.



Während das Medium kontinuierlich durch den RotaCut strömt, werden Schwergut wie Steine oder Metallteile durch die Schwerkraft abgeschieden, während enthaltene Fasern und Feststoffe gleichmäßig zerkleinert werden und das Medium homogenisiert wird.

#### **Beispiele für erfolgreiche RotaCut®-Einsätze:**

- Vermeidung von Verzopfungen in Faultürmen
- Fremdkörperschutz und Abwasseraufbereitung bei der Absaugung von Kleinkläranlagen bzw. an Fäkalannahmestationen
- Zerkleinerung von Schlachtabfällen und Nebenprodukten bis hin zur EU-verordnungskonformen Aufbereitung vor der Hygienisierung
- Bei Tank- und Fasswagen als Schutz vor Fremdkörpern und Fasern in Schlämmen, Wirtschaftsdüngern, Speiseresten usw.
- Steigerung der Effizienz und Gasausbeute in einer Biogasanlage durch Aufschluss und Homogenisierung der Biosuspension
- Schutz mobiler Pumpsysteme vor Fremdkörpern und Grobstoffen



# ANLAGEN- BESCHÜTZER MIT SCHNEID

Der RotaCut® für  
wirtschaftliche Zerkleinerung  
und Fremdkörperabscheidung



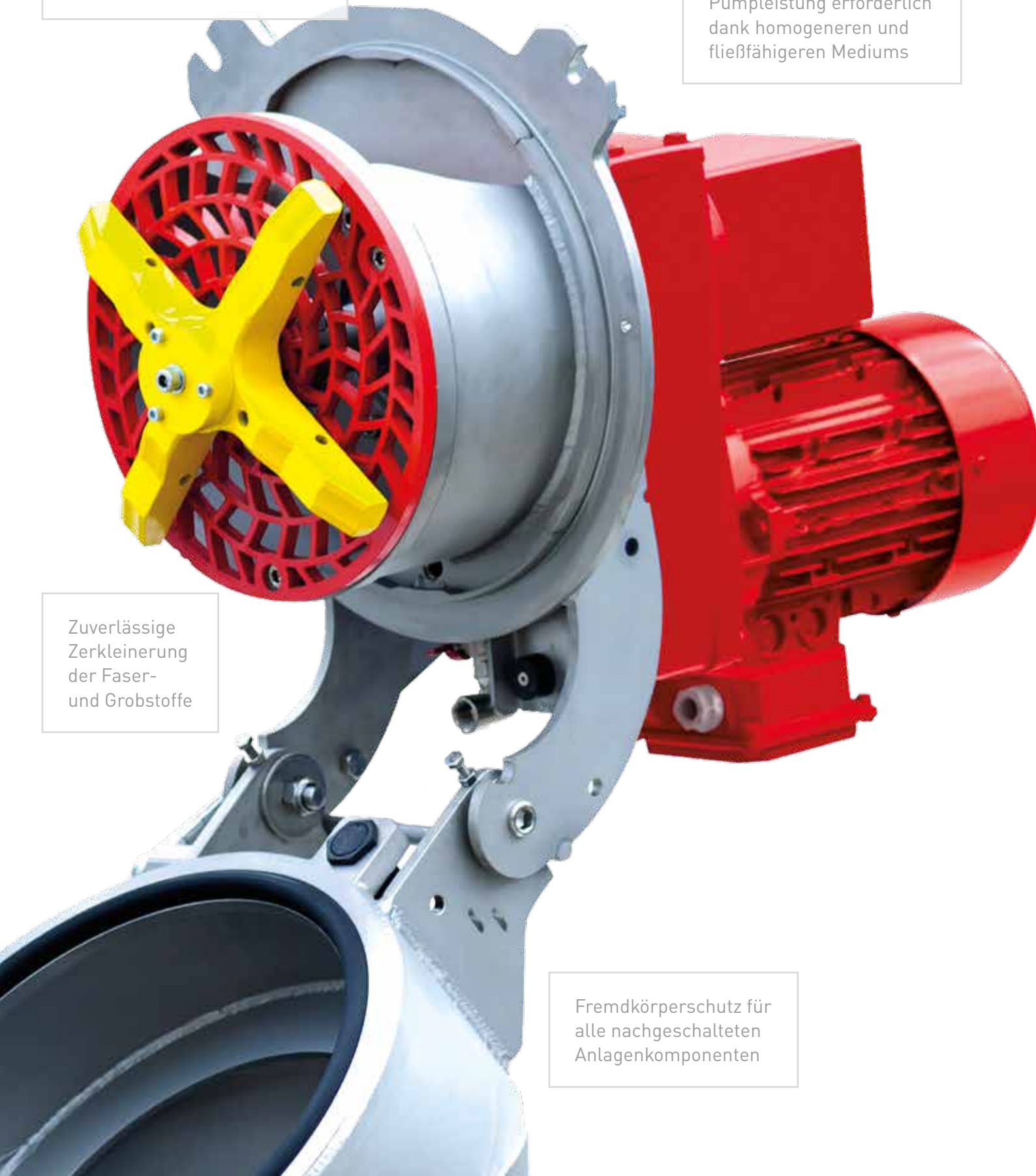
Vollautomatische Überwachung  
des Aggregats sowie selbsttätige  
Störungsbeseitigung mit PCU  
(optional)

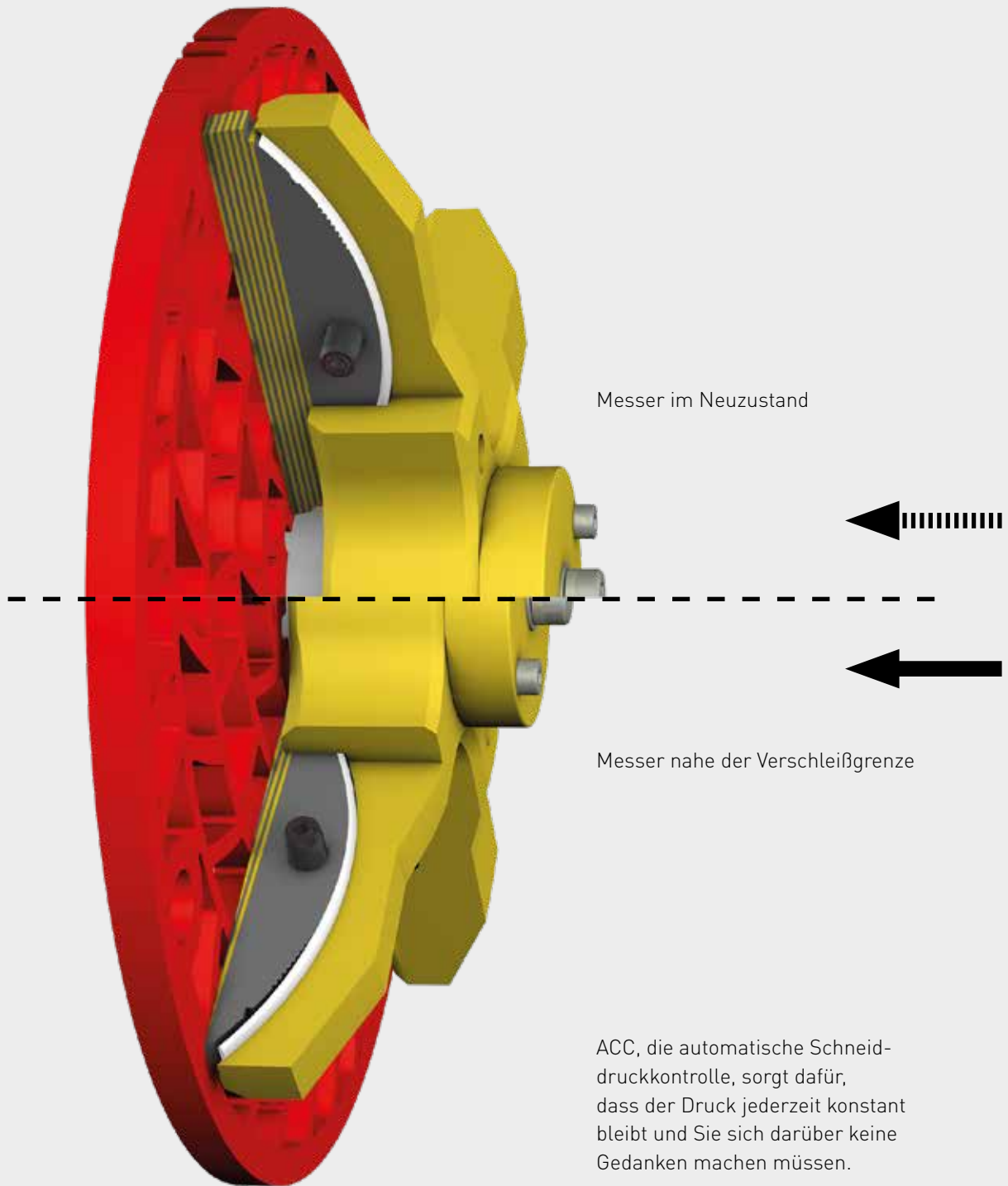
Vollautomatischer,  
unterbrechungsfreier und  
wartungsarmer Betrieb durch  
Automatic Cut Control (ACC)

Geringere Rührwerks- und  
Pumpleistung erforderlich  
dank homogeneren und  
fließfähigeren Mediums

Zuverlässige  
Zerkleinerung  
der Faser-  
und Grobstoffe

Fremdkörperschutz für  
alle nachgeschalteten  
Anlagenkomponenten







# DRUCK MACHEN, ABER RICHTIG

## Die automatische Schneid- druckkontrolle ACC für ununterbrochene Leistung

### **ACC: konstante Leistung, lange Haltbarkeit**

Automatic Cut Control (ACC) sorgt beim RotaCut für eine gleichbleibend hohe Schneidleistung. Eine manuelle Wartung erübrigt sich, da der RotaCut die Schneidmesser automatisch nachstellt und den erforderlichen Anpressdruck permanent konstant hält – so hoch wie nötig und so gering wie möglich. Dabei kann der Druck dem Medium jederzeit ohne Betriebsunterbrechung angepasst werden. Das reduziert nicht nur die benötigte Stromaufnahme, es verringert den Verschleiß und steigert damit die Lebensdauer der Messer deutlich.

### **Immer informiert mit ACC plus**

Mit dem optionalen ACC plus für die RCQ- und RCX-Serie wird der RotaCut online überwacht. Eine externe Anzeige bzw. die Steuerung zeigt grafisch den Zustand der Messer an und informiert Sie rechtzeitig, sobald die Messer gewechselt werden müssen, sodass Ersatzteilbestellung und Wartungseinsatz gut geplant werden können. Damit sind ACC-Systeme die Grundlage für die Effizienzsteigerung und den weitestgehend autarken Betrieb im Dauereinsatz.



### **Vorteile des ACC**

- Keine manuelle Messernachstellung nötig, vollautomatischer, unterbrechungsfreier Betrieb
- Anpressdruck kann dem Medium jederzeit ohne Betriebsunterbrechung angepasst werden
- Geringe Betriebskosten dank minimalen Verschleißes und niedriger Stromaufnahme
- Optimales Ergebnis durch gleichbleibend hohe Schneidleistung und konstanten Zerkleinerungsgrad

# MEHR EFFIZIENZ DURCH INTELLIGENZ

Moderne Steuertechnik für  
den autarken Anlagenbetrieb



### Performance Control Unit (PCU)

Wenn mehrere Pumpen und Zerkleinerer als Einheit zusammengefasst werden, kontrolliert die PCU-Steuerung nicht nur die Vorgänge eines Aggregates, sondern auch weitere Kenngrößen. Sie sorgt für eine optimale Kommunikation zwischen den einzelnen Aggregaten und überwacht kontinuierlich deren Belastung. Einzelne Komponenten werden so gesteuert, dass sie als Einheit ein optimales Ergebnis liefern. Die PCU erkennt frühzeitig Störungen und behebt diese schon im Anfangsstadium vollautomatisch.

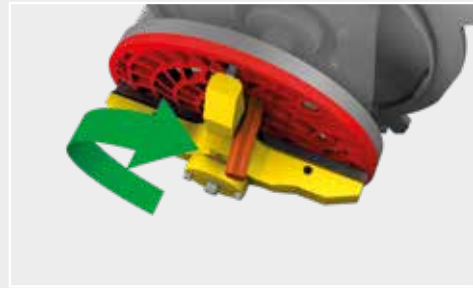
Dank PROFINET kommuniziert die Steuerung schnell mit übergeordneten Systemen und dient so der zentralen Sammlung und Auswertung von detaillierten Betriebsdaten. Die OPC UA Schnittstelle ermöglicht den plattformunabhängigen Datenaustausch, bzw. den Zugriff für die Fernwartung. Für einen schnellen Überblick über die Betriebszustände, -daten und Einstellungen sorgt das leicht verständliche, auf visuellen Elementen beruhende Human Machine Interface (HMI) mit seiner intuitiven Benutzerführung.

Betreiber profitieren von einer vollautomatischen und situationsabhängigen Regelung der Betriebsparameter, auch im Falle von entfernt liegenden Pumpwerken und mannlosen Kläranlagen, da die Überwachung mithilfe der PCU ortsunabhängig ist.

### Auto-Reverse

Mittels Auto-Reverse reagiert der RotaCut auf den Kontakt mit besonders groben und harten Störstoffen. Das System erkennt Blockaden des Schneidwerks und kehrt daraufhin die Drehrichtung des Messer-Rotors um. Es erfolgt ein erneuter Schneidversuch von der anderen Seite des Störstoffes. Dieser Vorgang wiederholt sich, bis der Störstoff zerkleinert ist.

Eine weitere nützliche Funktion: Durch regelmäßiges, automatisches Reversieren der Drehrichtung kommt bei Sieb und Messer immer ein scharfes Paar Schneidkanten zum Einsatz, das zuvor auf der abgewandten Seite geschärft wurde. Sie als Betreiber profitieren von einer bestmöglichen Schneidleistung bei gleichzeitig reduzierter Stromaufnahme.



Mithilfe des Auto-Reverse erkennt das System Blockaden des Schneidmessers und kehrt daraufhin die Drehrichtung des Messerrotors um. Dieser Vorgang wiederholt sich, bis der Störstoff zerkleinert ist.

### Vorteile des Auto-Reverse

- Effizienzsteigerung durch reduzierten Leistungsbedarf
- Geringere Betriebskosten
- Zuverlässiger Betrieb dank automatischer Behebung von Blockaden

### Vorteile der PCU

- Reduzierter Wartungsbedarf durch autarken Betrieb und automatische Störungsbeseitigung
- Maximierte Effizienz durch vollautomatische und situationsabhängige Regelung der Betriebsparameter
- Geringere Betriebskosten durch längere Lebensdauer
- Höhere Durchsatzleistung

## Individuell konfiguriert für optimale Ergebnisse

**Für jede Aufgabenstellung  
die richtige Bauform**

Ob klein und mobil oder stationär eingebaut in einem Rohrleitungssystem – dank der Kombinationsvielfalt der RotaCut-Serien findet sich für jede Aufgabenstellung rund um die Pump- und Zerkleinerungstechnik und den Fremdkörperschutz die geeignete Lösung.

Um Ihren RotaCut bestmöglich an das angedachte Einsatzgebiet und die spezifische Applikationen anzupassen, schöpfen wir aus dem Vollen. Fünf Serien und sechs Baugrößen in verschiedenen Bauformen sowie zahlreiche Siebgrößen, Rotoren und Messerformen stehen dafür zur Verfügung. Auch den Werkstoff und die Art des Antriebes können Sie individuell bestimmen, sodass Sie einen in jeder Hinsicht maßgeschneiderten RotaCut-Zerkleinerer erhalten. Eines haben dabei alle Ausführungen gemeinsam: die hohe Leistungsfähigkeit und die einzigartig leichte Wartung.

### Bauform Schneidkopf



#### RotaCut® RC

Die wirtschaftliche Basisversion

Der RotaCut der RC-Serie ist die tausendfach bewährte Basisversion des RotaCut-Zerkleinerers. Sie zerkleinern in einfachen Applikationen zuverlässig und wirtschaftlich Fasern und Störstoffe und scheiden Schwergut ab, z. B. in der Abwassertechnik und Industrie.

- Abwasser
- Lebensmittelindustrie
- Gülle, Wirtschaftsdünger
- Flotate
- Schlämme
- Entsorgung & Recycling



#### RotaCut® RCpro

Der Wirtschaftliche für anspruchsvolle Applikationen

Die Zerkleinerer der RCpro-Serie sind konzipiert für die zuverlässige und wirtschaftliche Aufbereitung von Medien mit hohem Feststoff- und Faserstoffanteil, z. B. in der Industrie und in Biogasanlagen. Die stabile Konstruktion des Schneidkopfes, durchdachte Features wie die Siebstütze sowie nützliche Optionen für die Schneidmesser, den Messerrotor oder das Schneidsieb machen ihn zur ökonomischen Lösung, wenn konventionelle Zerkleinerer zu schwach sind.

- Biosuspension
- Flotate
- Schlämme
- Entsorgung & Recycling
- Lebensmittelindustrie
- Wirtschaftsdünger

### Bauform Schwergutabscheider



#### RotaCut® Inline

Für den Durchmarsch

- Ein- und Auslass liegen direkt gegenüber – daher „in (einer) Linie“
- Druck max. 2 bar (baugrößenabhängig)
- Für Medien mit mittlerem Faser- und Feststoffanteil
- Für Medien mit geringem Schwergutanteil
- Wird überwiegend eingesetzt: in der Abwassertechnik, in Kläranlagen und Industrieanwendungen



#### RotaCut® MXL

Zerkleinerung to go

- Einfach an Fahrzeugen anbaubar
- Zugang für Service und Wartung durch große Serviceklappe
- Druck max. 0,5 bar
- Für Medien mit geringem bis mittlerem Faser- und Feststoffanteil
- Für Medien mit mittlerem bis hohem Schwergutanteil
- Für die Montage an Tank- und Fasswagen



### RotaCut® RCQ

Der Service- und Bedienerfreundliche

Die RotaCut-Zerkleinerer der RCQ-Serie sind die service- und bedienerfreundliche Bauform für Kläranlagen und Abwassertechnik oder einfache Industrieanwendungen. Mittels moderner Steuerungstechnik lässt sich der Zerkleinerer einfach und bequem online überwachen. Mit dem optionalen ACC plus wird darüber hinaus der Zustand der Schneidmesser überwacht und auf einem externen Display visualisiert.

- Abwasser
- Entsorgung & Recycling
- Lebensmittelindustrie
- Schlämme
- Flotate



### RotaCut® RCQpro

Der Service- und Bedienerfreundliche für anspruchsvolle Zerkleinerung

Effiziente Zerkleinerung von Grob- und Faserstoffen in flüssigen Medien bei gleichzeitig wirksamen Schutz vor Fremdkörpern und Schwergut – all das bieten die RotaCut-Zerkleinerer der RCQpro-Serie. Sie sind die ideale Lösung, wenn Medien mit hohem Feststoff- und Faseranteil zuverlässig und wirtschaftlich aufbereitet werden sollen und gleichzeitig großer Wert auf Service- und Bedienerfreundlichkeit gelegt wird.

- Biosuspension
- Schlämme
- Lebensmittelindustrie
- Entsorgung & Recycling
- Flotate
- Wirtschaftsdünger



### RotaCut® RCX

Der leistungsstarke Typ

Die Zerkleinerer der RCX-Serie stellen die konsequente Weiterentwicklung des RotaCut dar. Bei Durchflussmengen bis 1200 m<sup>3</sup>/h stehen sie für wirtschaftliches Zerkleinern in rauen Applikationen auf kleinstem Raum. Die RCX-Typen verfügen über besonders robuste Motoren sowie eine stabile und steife Konstruktion, die auch einen Einsatz auf der Druckseite bei bis zu 6 bar erlauben.

- Biosuspension
- Lebensmittelindustrie
- Wirtschaftsdünger
- Entsorgung & Recycling
- Schlämme



### RotaCut® Compact XL

Robust, auch bei vielen Fremdkörpern

- Für Anwendungen, die hohe Schneidleistung und Abscheidewirkung erfordern
- Druck max. 4 bar
- Für Medien mit mittlerem Faser- und Feststoffanteil
- Für Medien mit hohem Schwergutanteil
- Genutzt in Biogasanlagen und Industrieanwendungen



### RotaCut® RCX

Der leistungsstarke Typ

- Universelle Bauform für große Durchsatzleistungen
- Zugang für Service und Wartung durch schwenkbare Serviceklappe
- Druck max. 6 bar
- Für Medien mit mittlerem bis hohem Faser- und Feststoffanteil
- Wird genutzt in Biogasanlagen, Industrieanwendungen und der Abwassertechnik



### RotaCut® RCX mit DRS

Debris Removal System

- Entnahme des abgeschiedenen Schwerguts im laufenden Betrieb
- Ausschleusung des abgeschiedenen Schwerguts ohne Abschalten oder Öffnen des RotaCut
- 80 % reduzierter Arbeitsaufwand
- Für Medien mit hohem Schwergutanteil
- Für Anwendungen die Betriebsunterbrechungen für die Schwergutentnahme nicht zulassen
- Wird genutzt in Biogasanlagen, Industrieanwendungen und der Abwassertechnik


# IN SACHEN SERVICE ÜBERLASSEN WIR NICHTS DEM ZUFALL

## Umfassende Serviceleistungen für reibungslosen Betrieb und lange Lebensdauer

### Betreuung und Versorgung von A bis Z

Weil wir wissen, dass die Nähe zum Kunden den gemeinsamen Erfolg maßgeblich mit beeinflusst, richten wir unseren Service entsprechend aus. In Deutschland und den Ländern, wo wir mit unseren Niederlassungen vertreten sind, gewährleisten wir mit eigenen Servicestationen oder Vertragspartnern den ständigen Dialog und eine zuverlässige Betreuung unserer Kunden.

Das bedeutet: In jeder Phase der Zusammenarbeit bekommen Sie immer die richtige Unterstützung. Dafür steht Ihnen hochqualifiziertes Personal zur Verfügung – Experten sowie Berater und Techniker, die Ihre Vogelsang-Maschine in- und auswendig kennen.



Vogelsang ist seit seiner Gründung 1929 zu einem international anerkannten Maschinenbauunternehmen mit zahlreichen Niederlassungen, Vertriebspunkten und Tochterunternehmen herangewachsen.



#### **Wir denken mit**

Das beginnt schon bei der umfangreichen und detaillierten Dokumentation. Ersatzteile sind dank der hohen Fertigungstiefe innerhalb kürzester Zeit verfügbar. Einen autorisierten Servicepartner, der Ihnen bei Reparatur und Verschleißteilwechsel hilft, finden Sie immer in Ihrer Nähe. Das Vogelsang ServicePack rundet unser Angebot ab. Ob Inbetriebnahme, Vor-Ort-Schulung und Schulung im Werk oder Full Service mit Wartungsvertrag und Verschleißteil-Servicepaket – für jeden Kundenbedarf bieten wir eine Betreuung mit dem passenden Service.

## Unser Angebotsspektrum

Wir bieten Lösungen für die folgenden Segmente:  
ABWASSER, AGRARTECHNIK, BIOGAS,  
INDUSTRIE, VERKEHRSTECHNIK



## Unser breites Produkt- und Leistungsprogramm

- Ausbringtechnik
- Beratung und Service
- Datenmanagement und Steuerungstechnik
- Desintegrationstechnik
- Feststoffdosierer
- Maßgeschneiderte Lösungen für Spezialanwendungen
- Pumpen und Pumpsysteme
- Ver- und Entsorgung sowie Reinigung
- Zerkleinerer, Separatoren und Mixer

Copyright 2020 Vogelsang GmbH & Co. KG

Da Produktverfügbarkeit, Erscheinungsbild, technische Spezifikationen und Details der kontinuierlichen Entwicklung unterliegen, sind sämtliche Angaben dazu ohne Gewähr. Vogelsang®, BioCrack®, BioCut®, BlackBird®, CC-Serie®, EnergyJet®, PreMix®, RotaCut®, XTill® und XRipper® sind in ausgewählten Ländern eingetragene Marken der Vogelsang GmbH & Co. KG, Essen (Oldenburg), Deutschland. Alle Rechte inklusive Grafik und Bilder sind vorbehalten.

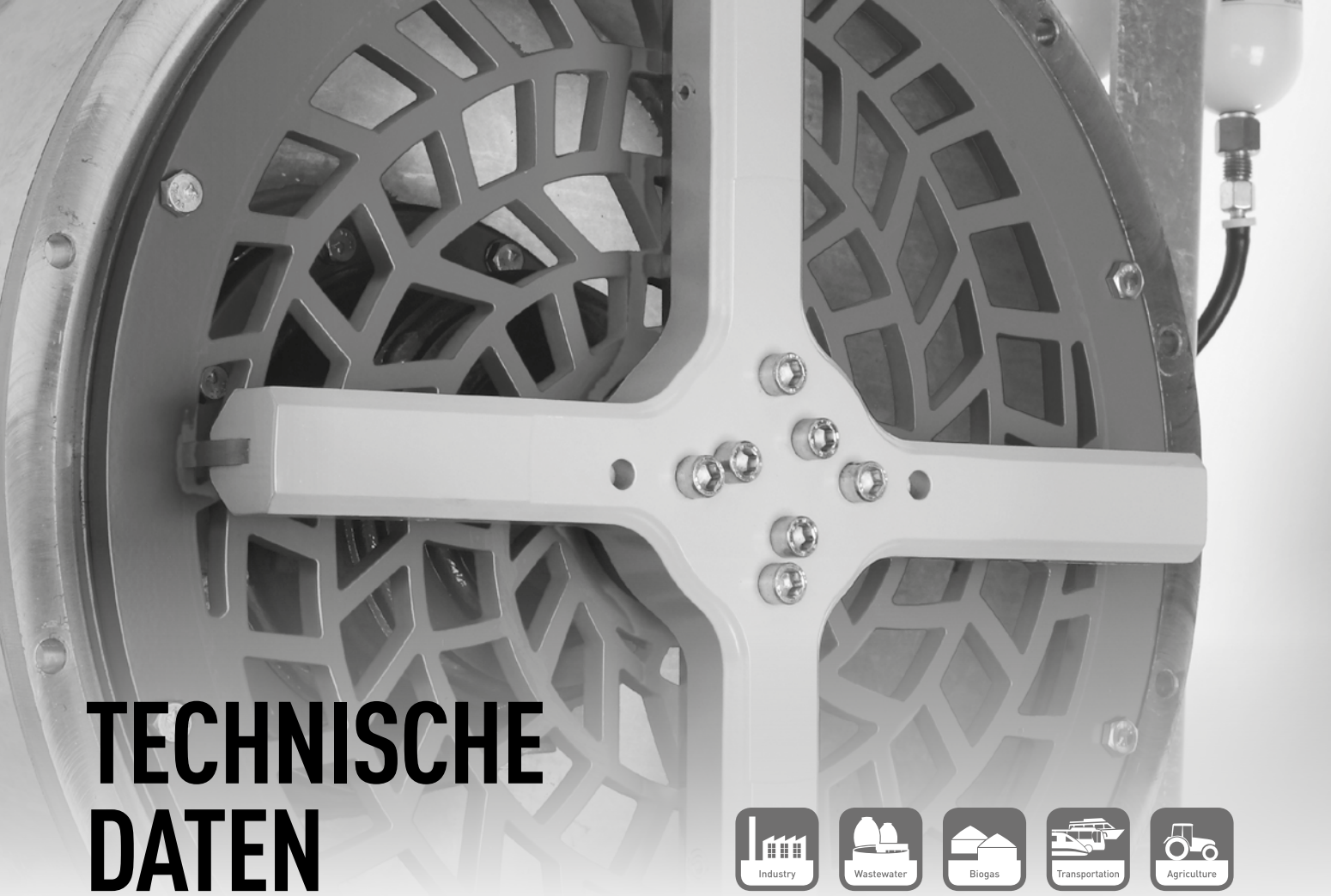
Effektive Nasszerkleinerung\_DE\_08207720\_500\_MET0572 – Gedruckt in Deutschland

Vogelsang GmbH & Co. KG  
Holthöge 10-14 | 49632 Essen (Oldenburg) | Deutschland  
Telefon: +49 5434 83-0 | Fax: +49 5434 83-10  
germany@vogelsang.info

[vogelsang.info](http://vogelsang.info)







# TECHNISCHE DATEN



Industry



Wastewater



Biogas



Transportation



Agriculture

# EFFEKTIVE NASSZERKLEINERUNG

Der Vogelsang RotaCut®  
mit Fremdkörperperabschneider  
für Aufbereitungsprozesse und  
Anlagenschutz

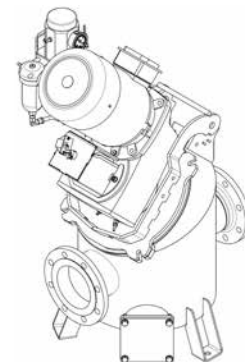
VOGELSANG – LEADING IN TECHNOLOGY

**VOGELSANG**



# RotaCut®

Der RotaCut®-Nasszerkleinerer mit integriertem Schwergutabscheider für sichere Prozesse und geringere Wartungskosten



Typ	Max. Durchflussmenge	Optionale Drehzahlen	Optionale Motorleistung	Erforderlicher Öldruck	Erforderliche Ölmenge	Schwergutabscheider/ verfügbare Bauformen	Schneidsiebe verfügbar mit Kugeldurchgang
	m³/h	min <sup>-1</sup>	kW	bar	l/min		mm
<b>Elektrisch angetrieben</b>							
RCQ-20G	90	87 – 320	1,1 – 2,2			Inline	10/15/20
RC 3000	180	76 – 326	1,5 – 4,0			Inline	4/8/10/12/15/20/28
RCQ-26G	180	72 – 326	2,2 – 5,5			Inline	4/8/10/12/15/20/28
RC 5000	300	76 – 330	1,5 – 5,5			Inline	4/6/8/10/12/15/24/30
RC 5000pro	300	66 – 330	1,5 – 7,5			Inline, Compact XL	4/6/8/10/12/15/24/30
RCQ-33G	300	72 – 326	2,2 – 5,5			Inline	4/6/8/10/12/15/24/30
RCQ-33Gpro	300	115 – 292	5,5 – 7,5			Inline, Compact XL	4/6/8/10/12/15/24/30
RC 10000pro	600	66 – 319	2,2 – 7,5			Inline, Compact XL	4/8/10/12/16/20/25/34/38
RCQ-43Gpro	600	115 – 292	5,5 – 7,5			Inline, Compact XL	4/8/10/12/16/20/25/34/38
RCX-48	600	114 – 311	5,5 – 11			RCX, DRS	4/8/10/12/16/20/25/34/38
RCX-58	780	94 – 276	7,5 – 15			RCX, DRS	4/8/10/12/16/25/34/40/50
RCX-68	1.200	98 – 243	11,0 – 18,5			RCX, DRS	30/40/50
<b>Hydraulisch angetrieben</b>							
RC 3000	180			50–70	40	Inline, MXL	4/8/10/12/15/20/28
RC 5000	300			60–80	45	Inline, MXL, M/MX	4/6/8/10/12/15/24/30
RC 10000	600			70–100	60	Inline, MXL, M/MX	4/8/10/12/16/20/25/34/38
RCX-58	780			90–125	75	RCX, DRS, MXL	4/8/10/12/16/25/34/40/50

Copyright 2020 Vogelsang GmbH & Co. KG

Da Produktverfügbarkeit, Erscheinungsbild, technische Spezifikationen und Details der kontinuierlichen Entwicklung unterliegen, sind sämtliche Angaben dazu ohne Gewähr. Vogelsang®, BioCrack®, BioCut®, BlackBird®, CC-Serie®, EnergyJet®, PreMix®, RotaCut®, XTill® und XRipper® sind in ausgewählten Ländern eingetragene Marken der Vogelsang GmbH & Co. KG, Essen (Oldenburg), Deutschland. Alle Rechte inklusive Grafik und Bilder sind vorbehalten.

Effektive Nasszerkleinerung\_TD\_DE\_05207720\_500\_MET0574 – Gedruckt in Deutschland

Vogelsang GmbH & Co. KG  
 Holthöge 10–14 | 49632 Essen (Oldenburg) | Deutschland  
 Telefon: +49 5434 83-0 | Fax: +49 5434 83-10  
 germany@vogelsang.info

[vogelsang.info](http://vogelsang.info)

**VOGELANG** 